



SHIBUKAWA CURRENT

Shibukawa International Association

381st edition, July 2024



To access the SHIBUKAWA CURRENT online, scan the code on the right with your smartphone or visit our website at:

<https://www.city.shibukawa.lg.jp/kurashi/community/kokusaikouryukyoukai/p000024.htm>



Hello Everyone!

There are several local festivals as well as firework displays to be seen in July. You can still enjoy hydrangea viewing at the Onoike Park and the glow of fireflies in the Akagi Machi Miyada, Oshima area. The Japanese star festival **Tanabata** takes place on the 7th day of the 7th month of the year, when, according to a legend, the star deities **Orihime** (Vega) and **Hikoboshi** (Altair) separated by the Heavenly River (the Milky Way), are able to meet. People write wishes and hang them on bamboo branches, and decorate the branches with paper chains and origami paper Milky Way ornaments.

Many cities and towns hold festivals and have Tanabata displays decorating the main streets.

Marine Day (Umi no Hi) is a national holiday celebrated every year in Japan on the third Monday of July; it falls on July 17 this year.

Twice a year, at the beginning of July and December, come the big seasons for gift-exchanging in Japan. In summer it is called "**O-chugen**". Drinks, fruits, summer cakes and sweets, dried noodles and canned food are popular o-chugen gifts. From the mid-month through August, people send midsummer greeting cards, "**Shochu Mimai**", to inquire after each other's health during the hot summer days.

Ikaho Hawaiian Festival

いかほ
(伊香保ハワイアンフェスティバル)



The Ikaho Hawaiian Festival, which celebrates its 26th anniversary this year, is set to take place from Thursday, August 1 through Sunday, August 4. There are many events during the festival such as Hula Competition, Hula Show, and, and market stalls. The highlight of the festival is the Hula Show that takes place every night from 8:15 pm to 9:30 pm (from 5:15 pm to 6:00 pm on August 4) , where members of Lā 'Ōnohi Mai O Ha'eha'e halau, the overall winner of the 2024 Merrie Monarch Festival in Hilo, Hawaii, will perform in both modern (hula auana) and traditional (hula kahiko) forms of hula. The performances are free to the public, no tickets are required. Don't miss this wonderful event!

Hula Competition takes place on the main stage every day during the festival.

Please visit our website for more details:

URL: <https://www.ikaho-kankou.com/ikaho-hawaiian2024/>

The 41st Shibukawa Heso Matsuri

だい 41 かい しぶかわ まつ
(第 41 回 渋川へそ祭り)

Usually held in July, Shibukawa Heso Matsuri (Belly Button Festival), one of the city's most popular annual event, is going to be held on Saturday, September 7 this year, to avoid extreme heat.

Shibukawa Skyland Park (しぶかわ スカイランドパーク)

The Shibukawa Skyland Park provides a lot of events during this month. You can enjoy the panoramic view of Shibukawa from the Ferris Wheel, various attractions, and also Azalea view.

About 5000 'White Lady' or Annabelle hydrangea shrubs are planted in the park and when they bloom they look great, like a carpet. The peak season starts from the end of June and goes up to mid-July. The entrance ticket during the peak of the season is 300 yen for children and adults, allowing you to ride one time on the Ferris wheel for free. You can also buy Annabelle hydrangea pots for 700 yen.

In the case of bad weather the Park will be closed.

Tel: 0279-20-1589



Peace Education Through Anime (へいわ アニメ じょうえいかい 上映会)

Peace education animation movies screening sessions will be held at Shibukawa Kominkan Main Hall (capacity 200 people) on Tuesday, July 23 and at Kanashima Fureai Center Hall (capacity 60 people) on Thursday, July 25. Both screening sessions will take place from 2:00 pm to 3:30 pm (door opens at 1:30 pm). You can watch:

Hitotsu no Hana (A Single Flower): An animated adaptation of the original story by Imanishi Yuki, from a fourth grade elementary school Japanese language textbook. Through the protagonist, the thoughts and wishes of those who experienced the war are conveyed.

Mottainai (ReThink Your Waste): The trash produced by the animals in Manpuku Village in Manpuku Forest is dumped into a "Garbage Dump Valley" on the outskirts of the forest, and one day, a child who gets lost in the "Garbage Dump Valley" encounters a strange creature called Gomin.

Natsufuku no Shojo-tachi (Girls in Summer Clothes): An animated drama based on the diaries left by the students of the former Hiroshima Prefectural First Girls' High School. This is a moving drama depicting the tragedy of the atomic bomb.

Admission: Free of charge, but reservations in advance are required (**Tel: 0279-22-2463**)



Mallet Golf Lessons for Beginners (マレットゴルフ しょしんしゃたいけんこうしゅうかい 初心者体験講習会)

Shibukawa City Akagi Shikishima Mallet Golf Course offers a series of three lessons for new or beginner golfers. You will learn the basics of the game in a fun, comfortable, and relaxing environment.

When: Monday, July 15, from 9:00 am to 11:00 am

Where: Akagi Shikishima Mallet Golf Course

Participation fee: 400 yen course fee and equipment rental fee (Collect at the venue on the day)

How to apply: By phone at the City Sports Association, Shibukawa Branch Mallet Golf Club

Tel: 090-2942-6988 (Mr. Kitabayashi)

Waku Waku Doki Doki Time (マジック&パルソアート)

Come to Shibukawa Kominkan to enjoy a Magic & Paruso Art performance by the Shibukawa magic circle, on Wednesday, July 24, from 9:30 am to 11:30 am. It's free!

Limit: 25 people on a first-come-first-served basis.

Application: By phone at Shibukawa Kominkan until Tuesday, July 16 (**Tel: 0279-22-0999**)

Pottery Class (土器づくり教室)

Learn pottery techniques and enjoy working with clay by hand or by using simple tools, at Hokkitsu Rekishi Shiryokan (Museum of History) on Saturday, August 3 and Sunday, August 4.

Time: from 10:00 am to Noon (first part) and from 1:30 pm to 3:30 pm (second part)

Your baked pottery works will be ready for pick-up from Sunday August 18, at the museum counter.

Limit: 10 people, on a first come first served basis (for each part)

Application: by phone at Hokkitsu Rekishi Shiryokan starting July 10, from 10:00 am to 4:00 pm, except on Mondays and Tuesdays (Tel: 0279-52-4094)

Numaogawa Shinsui Koen Campsite

ぬま お がわ しん すい こう えん
(沼尾川親水公園キャンプ)

Numaogawa Shinsui Koen opens for the season from July 20 through October 27 (in September and October, only on Saturdays, Sundays, and holidays.)

There will be available: 5 bungalows (for 4 adults) at 3200 yen per night; 6 camping pitches at 530 yen per night; one pond fishing a day for a fee of 3200 yen.

Entrance Fee: 200 yen for junior high school students and older people, 100 yen for elementary school students. It is free for children younger than elementary school age.

Reservations: by phone from Friday, July 5
(Reservation is required.)

Tel: 0279-56-8840 (Akagi Sogo Undo Shizen Koen)

Shibukawa Community Pools Open

しぶかわ しみん プール びら
(渋川市民プール開き)

Shibukawa Shimin Pool will be open for the season from July 1 to September 1, daily from 10:00 am to 4:30 pm (except in the event of bad weather or a tournament). There are other swimming pools too in Shibukawa so you can enjoy swimming all summer long!

Fee: 250 yen for high school students and older, 100 yen for elementary and junior high school students. It is free for kindergarteners.

Location: 2900 Handa-machi.

Tel: 0279-23-2008



Tips for Preventing Heat Stroke (熱中症の予防)

Heat stroke or **nechusho** is a condition caused by the body overheating and its temperature rising to 40 °C or higher. High temperature and humidity, and a lack of water intake are the most common causes of heat stroke. A body temperature of 40 °C or higher is the main sign of heat stroke.

Others are confusion, agitation, delirium, feeling sick to your stomach, etc.

To prevent heatstroke, avoid direct sunlight and dress lightly. Drink water, sports drink, etc. frequently and find a cool, well-ventilated place to rest. Make sure you feel fine before starting your day's work.

Heat stroke is a deadly condition. Get medical help as soon as you see the first signs.

SOS Free Legal Consultation for Foreign Residents (外国人無料法律相談)

Where: Annaka-shi Bunka Center (City Cultural Center) 2nd Floor (3-9-63 Annaka, Annaka City)

When: Sunday, July 28, 2024, from 10:00 am to 3:00 pm (doors close at 2:30 pm)

Advisors: Lawyer, Gyoseishoshi (Immigration specialist), and Sharoushi (Labor Consultant)

Interpreters: English, Chinese, Portuguese, Spanish, Vietnamese and Nepalese
(Priority is given to those who have appointments.)

Reservation & Inquiry: One-Stop Consultation for Foreign Residents of Gunma

Tel: 027-289-8275, 9:00 am - 5:00 pm, weekdays

Clinics in July (7 月 の 休 日 当 番 医)

Internal Medicine			Surgery	Dentistry
7/7 (Sun)	Otani-naika-clinic (大谷内科クリニック) Tel: 20-1881	Itamino-clinic -hasegawa-iin (痛みのクリニック長谷川医院) Tel: 30-5055	Tomaru-clinic (とまるクリニック) Tel: 26-7711	Smile-shika-clinic (スマイル歯科クリニック) Tel: 30-5033
7/14 (Sun)	Iguchi-iin (井口医院) Tel: 25-1100	Shinto-Wakaba-clinic (榛東わかばクリニック) Tel: 20-5531	Hokumo-byoin (北毛病院) Tel: 24-1234	Takeuchi-shika-iin (たけうち歯科医院) Tel: 25-7700
7/15 (Mon)	Ishikita-iin (石北医院) Tel: 22-1378	Sato-iin (佐藤医院) Tel: 54-2756	Arima-clinic (有馬クリニック) Tel: 24-8818	Yamashita-shika-iin (山下歯科医院) Tel: 22-0648
7/21 (Sun)	Sato-iin (佐藤医院) Tel: 52-3003	Takeuchi-shonika (竹内小児科) Tel: 30-5151	Shibukawa-iryo-center (渋川医療センター) Tel: 23-1010	Hirakata-naika-shika-iin (平形内科歯科医院) Tel: 22-2233
7/28 (Sun)	Miyukida-naika -iin (みゆきだ内科医院) Tel: 60-6070	Komayose-kodomo -shinryojo (駒寄こども診療所) Tel: 55-5252	Adachi-Seikei-geka (あだち整形外科) Tel: 30-1170	SHUN-dental-clinic (SHUN デンタルクリニック) Tel: 25-7961
8/4 (Sun)	Kawashima-naika -clinic (川島内科クリニック) Tel: 23-2001	Oi-naika-clinic (大井内科クリニック) Tel: 30-5575	Takano-geka-ichoka-iin (高野外科胃腸科医院) Tel: 24-2454	Miyashita-shika-iin (宮下歯科医院) Tel: 24-1939

Night Emergency Clinic (夜 間 急 患 診 療 所)

The Night Emergency Clinic provides medical services in cases of sudden illnesses or injuries between the hours of 7:00 pm and 10:00 pm daily, for conditions and issues related to internal medicine, surgery, and pediatrics, depending on the doctor in charge. The emergency clinic will introduce patients to another medical institution that is more suitable if specialized treatment is necessary.

Address: 1760-1 Nagatsuka-cho, Shibukawa

Tel: 0279-23-8899 (Please contact the clinic before going if you are not sure if you can be treated.)

Free Counselling Service (外 国 人 生 活 相 談 窓 口 の 案 内)

The Shibukawa International Association is providing a free counselling service for foreign residents at Shibukawa City Hall every Thursday from 1:00 pm to 3:00 pm.

TEL: 0279-22-2463



Information (お 問 い 合 わ せ)

Shibukawa City Office Shimin Kyodo Suishin Ka, 80 Ishihara, Shibukawa City

Tel: 0279-22-2463 Fax: 0279-24-6541 Email: sia-shibukawa@city.shibukawa.gunma.jp

URL: <http://www.city.shibukawa.lg.jp/kurashi/community/kokusaikouryukyukai/p001414.html>